

Le bulletin d'aujourd'hui porte sur la réglementation de la traite au début de la colonie, sur la partie de chasse annuelle de nos travailleurs du début du siècle et sur la liberté de s'exprimer et de se développer d'un artiste. Ce qui frappe dans ces lectures, c'est que, même si les libertés sont grandes dans ce pays, de tout temps, ces libertés furent restreintes par la réglementation quand nos politiciens le jugeaient à propos. Notre société est en constante recherche d'équilibre entre les libertés individuelles et la normalisation des rapports entre les individus. La liberté d'agir, dans son travail ou ses loisirs, prend beaucoup de valeur, et les moments de liberté sont de plus en plus recherchés.

Notre assemblée annuelle fut animée et prolifique; de bonnes idées furent échangées, ce qui donne une orientation au conseil

pour son travail. De plus, de nouveaux membres se sont engagés, qui sauront sûrement apporter une contribution active à l'organisation. Cette journée fut un franc succès et tous les commentaires reçus furent élogieux. Plus de 30 membres et autant d'invités ont suivi les activités organisées par Claudette Chevrette-Naud avec la contribution de Pierre Frigon et de Cécile Brunelle. Merci bien à toute l'équipe pour tous les plaisirs partagés durant cette journée.

Nous tenons de plus à remercier Robert Frigon pour le travail de pionnier accompli depuis la fondation de notre Association et ses idées en tant que vice-président. Il a décidé de laisser l'organisation active mais nous espérons qu'il n'abandonne pas son immense travail de recherche généalogique pour lequel nous lui sommes largement redevables.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES FRIGON INC. (2002—2003)

Secrétariat de l'association: 304-2390, rue Henriette-Céré, Saint-Hubert, QC J3Y 9B6

(450) 678-9515 pfrigon@videotron.ca

Site internet: <http://www.genealogie.org/famille/frigon/index.html>

Exécutif:

Président et trésorier:	Gérald Frigon (116), Laval, QC	frigon.gerald@videotron.ca
Président-fondateur:	Raymond Frigon (1), Ottawa, ON	rayfrigon@aol.com
Vice-président:	Claudette Chevrette Naud (126), Brigham, QC	ccnaud@hotmail.com
Secrétaire:	Pierre Frigon (4), Saint-Hubert, QC	pfrigon@videotron.ca
Administrateurs:	Cécile Brunelle (181), Trois-Rivières-O., QC	cbrunelle@igt.net
	Arthur R. Chevrette (206), Plantsville, CT	arc37@earthlink.net
	Claudette Dupont (197), Saint-Mathieu-du-Parc, QC	Emilia_cd@hotmail.com
	Rolande Dupont (198), Shawinigan, QC	rollande.dupont@tr.cgocable.ca
	Cyrille Frigon (180), Louiseville, QC	-
	Ivanhoë III Frigon (80), Rock Forest, QC	ifrigon@videotron.ca
	Jean-René Frigon (11), Trois-Rivières-O., QC	jrf@cgocable.ca
	Nicole Frigon (191), Montréal, QC	-
	Prudence Frigon (212), Whitby, ON	rossnpru@idirect.com
	Robert Frigon (2), Charny, QC	gerarzuk@sympatico.ca
Roger Frigon (131), Rimouski, QC	-	
Shirley Frigon (213), Trois-Rivières-O., QC	rolnshirl@canada.com	
Suzanne Frigon (39), St-François-du-Lac, QC	-	

Responsables des comités

Archives généalogiques:	Georges E. Frigon (93), St-Boniface-de-Shawinigan, QC	g.fri@sympatico.ca
Bulletin:	Jean-René Frigon (11), Trois-Rivières-Ouest, QC	jrf@cgocable.ca
Parc Frigon - Chamois	Ivanhoë III Frigon (80), Rock Forest, QC	ifrigon@videotron.ca
Publications en anglais:	Claudette Chevrette-Naud (126), Brigham, QC	ccnaud@hotmail.com

Dépôt légal - 3^e trimestre 2002
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1703-4167

L'ÉQUIPE DU BULLETIN

Dépôt légal - 3^e trimestre 2002
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 1703-4140

Responsable du comité du bulletin et du montage

- Jean-René Frigon (11) jrf@cgocable.ca

Distribution

- Cécile Brunelle (181) cbrunelle@igt.net
- Pierre Frigon (4) pfrigon@videotron.ca

Rédaction et révision des textes en français

- Cécile Brunelle (181) cbrunelle@igt.net
- Pierre Frigon (4) pfrigon@videotron.ca
- Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

Rédaction, traduction et révision des textes en anglais

- Mary Frego Coates (139) coates@tnt21.com
- Nicole Frigon (191)
- Raymond Frigon (1) rayfrigon@aol.com
- Claudette Chevrette Naud (126) ccnaud@hotmail.com
- Guy Naud guy.naud@sympatico.ca

Révision: les auteurs sont libres d'accepter ou non les corrections, remarques ou suggestions proposées en révision de texte.